



# **Kellfri<sup>®</sup>**

## **37-SF180 ODŚNIEŻARKA**



**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PRODUKTU NALEŻY  
SIĘ DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI!!!**

**TŁUMACZENIE INSTRUKCJI Z JĘZYKA SZWEDZKIEGO**

## WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór produktu firmy Kellfri AB. Stosowanie się do instrukcji obsługi oraz zachowywanie zasad zdrowego rozsądku zapewnią długoletnią i bezproblemową eksploatację produktu. Urządzenia i produkty firmy Kellfri są przeznaczone dla rolników indywidualnych, którzy przykładają dużą wagę do funkcjonalności.

## INFORMACJE NA TEMAT PRODUKTU

Odśnieżarka Kellfri SF180 o szerokości roboczej 180 cm to model dla małych i średnich ciągni-ków. Poprzecznie ułożony podajnik śrubowy zgarnia każdy rodzaj śniegu, nawet bardzo ubity i poprzez wyrzutnik kieruje go w wybranym kierunku. W zestawie wał odbioru mocy ze śrubą zrywalną.

## ZADANIA PRODUKTU

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do usuwania śniegu.

DANE TECHNICZNE	37-SF180 ODŚNIEŻARKA TYLNA
Szerokość robocza	1830 mm
Wieża wyrzutnika	ręczne obracanie 200°
Końcówka ścieralna	Skręcana śrubami
WOM	W zestawie
Osłona	Regulowana
Zapotrzebowanie na moc	18–40 KM
Trzypunktowy układ zawieszenia	kat. 1 i 2
Masa	270 kg
Liczba obrotów	540 obr./min
Przekładnia kątowa	Olej przekładniowy 80W–90W 0,5 l

## ZALECENIA W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy – dla bezpieczeństwa własnego i innych osób – zapoznać się z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa i z instrukcją obsługi oraz upewnić się, że ich treść jest zrozumiała. Użytkownikowi urządzenia/produktu należy zapewnić łatwy dostęp do instrukcji obsługi oraz do zaleceń w zakresie bezpieczeństwa. Dla bezpieczeństwa własnego i innych osób dobrze jest okresowo przeglądać zalecenia w zakresie bezpieczeństwa. Użytkownik powinien mieć świadomość, że zdrowy rozsądek oraz podstawowe zasady ostrożności nie są wbudowane w produkt, ale że obowiązek ich zachowania spoczywa właśnie na nim.

W przypadku zniszczenia instrukcji obsługi lub zajścia okoliczności, które sprawią, że jej użytkowanie stanie się niemożliwe, nową instrukcję można zamówić pod adresem:

Kellfri AB, Munkatorpsgatan 6, 532 37 SKARA, SZWECJA. Tel.: 0511-242 50

Ogólne zalecenia w zakresie bezpieczeństwa można także pobrać ze strony internetowej firmy Kellfri: [www.kellfri.se](http://www.kellfri.se)

Zabrania się korzystania z urządzenia/produktu w przypadku, gdy użytkownik czuje się osłabiony, zmęczony lub gdy znajduje się pod wpływem alkoholu. Dotyczy to także silnych leków lub narkotyków bądź sytuacji, gdy operator cierpi na silną depresję lub poważną niedyspozycję psychiczną. Należy zawsze stosować się do zasad ruchu drogowego oraz obowiązujących przepisów w zakresie ochrony zwierząt. Osoby poniżej 15. roku życia nie mogą obsługiwać urządzenia.

**Firma Kellfri wyklucza wszelką odpowiedzialność z tytułu modyfikacji, zmian lub przeróbek wprowadzonych samowolnie przez użytkownika.**

## ZALECENIA W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRODUKTU

Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi maszyny. Zawsze należy sprawdzić wydajność przeznaczonego do zastosowania zespołu maszyn. Zapewni to bezpieczeństwo i prawidłowe funkcjonowanie. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić wzrokowo urządzenie.

- Zabrania się wkładania rąk lub nóg pod maszynę bez wcześniejszego zatrzymania urządzenia oraz wyłączenia silnika traktora.
- Zabrania się pozostawiania urządzenia bez nadzoru, jeżeli silnik ciągnika jest włączony. W przypadku pozostawienia urządzenia bez dozoru nawet na krótką chwilę, należy wyłączyć silnik oraz zaciągnąć hamulec ręczny.
- Przed wykonaniem prac serwisowych lub konserwacyjnych maszynę należy zawsze odłączyć.
- Podczas pracy maszyny w jej pobliżu może się znajdować wyłącznie osoba prowadząca traktor.
- Zabrania się pozostawiania urządzenia w pozycji podniesionej. W układzie hydraulicznym można nastąpić niespodziewany spadek ciśnienia i urządzenie opuści się samoczynnie.
- Należy się upewnić, że wszystkie osłony są zawsze umieszczone na swoich miejscach oraz że ich samoczynne poluzowanie się jest niemożliwe.
- Poziom hałasu wytwarzanego przez urządzenie nie przekracza 70 dB.
- Wał odbioru mocy powinien pracować w osłonie na całej długości.
- Należy sprawdzić prawidłowość przymocowania łańcucha zabezpieczającego.
- Nie przekraczać nigdy dopuszczalnej liczby obrotów WOM (540 obr./min).
- Podczas jazdy na drodze publicznej należy przestrzegać przepisów dla ciągników i założyć tablicę wyróżniającą pojazd wolno poruszający się. Dopuszczalna prędkość maksymalna wynosi 7 km/h.







**Ostrzeżenie!**

Surowo zabrania się wprowadzania jakichkolwiek zmian do oryginalnej konstrukcji maszyny bez zgody producenta. Wprowadzenie bez upoważnienia zmian i/lub zastosowanie elementów dodatkowych może skutkować powstaniem zagrożenia dla życia i zdrowia użytkownika oraz innych osób.

## NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE

Należy się upewnić, że naklejki ostrzegawcze są dobrze widoczne. W razie potrzeby należy je oczyścić. Nie czyścić naklejek ostrzegawczych myjką wysokociśnieniową. W przypadku gdy naklejka ostrzegawcza odpadnie, zetrze się lub w inny sposób przestanie spełniać swoją funkcję, należy zamówić nowe naklejki.

SYMBOL	OBJAŚNIENIE
	<p>Zapoznać się z instrukcją! Przed rozpoczęciem pracy</p> <p>Ostrzeżenie! Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych, serwisowych oraz podłączania i odłączania maszyny należy wyłączyć silnik ciągnika oraz wyjąć kluczyk zapłonu ze stacyjki.</p>
	<p>Strefa niebezpieczna: 5 m</p> <p>Należy pamiętać o istnieniu strefy niebezpiecznej urządzenia!</p> <p>Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo przyniesienia!</p> <p>Ostrzeżenie! Obracający się wał odbioru mocy!</p>
	<p>Ostrzeżenie! Zabrania się wchodzenia na maszynę!</p> <p>Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo dla dzieci!</p> <p>Dzieci nie mogą się znajdować w pobliżu maszyny.</p>
	<p>Produkt ma oznaczenie CE.</p>

## ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ

Należy zawsze stosować odpowiednie środki ochrony osobistej. Podczas pracy z urządzeniem nie wolno nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Podczas pracy z urządzeniem, które jest wyposażone w mechanizmy obrotowe, należy pamiętać o odpowiednim zabezpieczeniu długich włosów. Należy korzystać z rękawic. Pozwolą one na zmniejszenie niebezpieczeństwa poparzenia w przypadku kontaktu z gorącymi powierzchniami (np. układem wydechowym). Pozwoli to także wyeliminować kontakt skóry z olejem lub benzyną. Podczas pracy silnika należy stosować środki ochrony słuchu.



## INSTRUKCJE NA WYPADEK SYTUACJI AWARYJNYCH

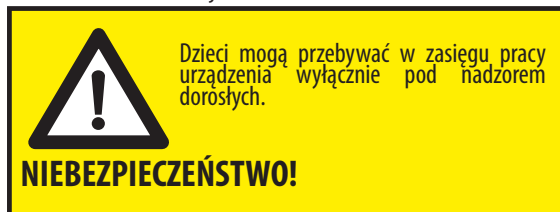
W sytuacji awaryjnej należy zadzwonić pod numer 112.

Podczas pracy w pojedynkę zawsze należy mieć przy sobie telefon komórkowy lub radiotelefon, z którego można wezwać pomoc. Podczas wykonywania wszelkich prac oraz działań konserwacyjnych i napraw na miejscu muszą być łatwo dostępne apteczka i gaśnica.

## OTOCZENIE

Przed rozpoczęciem podłączania urządzenia lub korzystania z niego należy się upewnić, że w pobliżu nie znajdują się inne osoby (w szczególności dzieci) lub przedmioty obce. Istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia poważnych obrażeń ciała. Należy zachować szczególną uwagę w przypadku, gdy w pobliżu miejsca przechowywania urządzenia/produktu lub korzystania z niego znajdują się dzieci. Sprawdzić, czy w obszarze pracy nie znajdują się nisko zawieszone przewody elektryczne. Zachowaj ostrożność podczas pracy na pochyłym terenie oraz w pobliżu rowów. W przypadku urządzeń/produktów zaprojektowanych do obsługi samodzielnej sprzęt zawsze należy obsługiwać w pojedynkę. W obszarze roboczym nigdy nie mogą się znajdować żadne odpady. Wszystkie powierzchnie robocze należy utrzymywać w czystości. Zawsze należy pamiętać o istnieniu strefy niebezpiecznej urządzenia.

Jazda na odśnieźarce jest ZABRONIONA!



## CZYNNOŚCI PODEJMOWANE PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

Należy się dokładnie zapoznać z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa oraz z instrukcją obsługi. Treść zaleceń w zakresie bezpieczeństwa, instrukcji obsługi oraz naklejek ostrzegawczych musi zostać zrozumiana. Podczas pracy należy zachować zasady zdrowego rozsądku oraz stosować odpowiednie środki ochrony osobistej. Zawsze należy sprawdzać charakterystyki robocze przeznaczonego do wykorzystania zespołu maszyn. Jest rzeczą ważną, aby były one zharmonizowane i zgodne ze sobą w stopniu zadawalającym. Umożliwi to prawidłowe działanie urządzenia/produktu oraz zapewni bezpieczeństwo własne oraz innych osób. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić wzrokowo urządzenie/produkt. W celu zmniejszenia niebezpieczeństwa powstania szkód należy od razu wymienić zepsute i zużyte części maszyny lub zastosować inne odpowiednie środki zaradcze. Należy przesmarować ruchome elementy oraz upewnić się, że wszystkie śruby i nakrętki są dobrze dokręcone. W razie potrzeby przedsięwziąć odpowiednie kroki. Istotne jest nauczenie się oraz zapamiętanie prawidłowego sposobu pracy. Osoby początkujące powinny utrzymywać małą prędkość do momentu, w którym nauczą się prawidłowo obchodzić z maszyną/produktem. Użytkownik/Klient jest odpowiedzialny za zapewnienie bezproblemowej obsługi przez operatora. W przypadku podejrzeń, że maszyna może stwarzać niebezpieczeństwo dla użytkownika, nie wolno z niej korzystać.

- Sprawdzić i dokręcić łączenia.
- Usunąć ewentualne usterki przed rozpoczęciem użytkowania.



## UŻYTKOWANIE

Obsługa urządzenia/produktu jest możliwa wyłącznie przez osoby, które rozumieją treść zaleceń w zakresie bezpieczeństwa oraz instrukcję obsługi. Podczas pracy z urządzeniem/produktem należy zachować ostrożność oraz korzystać z urządzenia/produktu wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi. Podczas pracy z urządzeniem wyposażonym w ruchome elementy istnieje niebezpieczeństwo zgniecenia. Podczas pracy z urządzeniem wyposażonym w węże hydrauliczne należy zachować ostrożność, gdyż wytryskujący pod ciśnieniem olej może przeniknąć przez skórę. W takim przypadku należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

Przy urządzeniach zaprojektowanych do obsługi jednoosobowej zawsze należy pracować w pojedynkę. Nigdy nie wolno przeciążać urządzenia i należy pamiętać o istnieniu strefy niebezpiecznej.

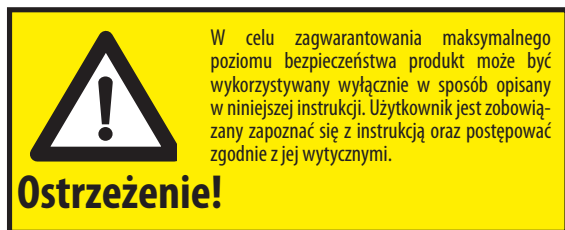
## PODŁĄCZANIE

- Zawiesić urządzenie na tylnym trójpunktowym układzie zawieszenia traktora.
- Należy pamiętać o założeniu sworzni.
- Urządzenie jest gotowe do pracy.

## PRACA:

- Podczas pracy na pochyłościach oraz na nierównym terenie należy zmniejszyć prędkość.
- Dopasować prędkość do panujących warunków. Zwrócić uwagę na ilość śniegu i jego właściwości.
- Jeśli śnieg zbiera się przy wlocie, zmniejsz prędkość ciągnika. Jednak najwyższa dozwolona prędkość użytkowania wynosi 7 km/h. Sprawdzić obszar roboczy, uważać na kamienie, które mogą zostać wciągnięte przez odśnieżarkę.
- **UWAGA!** Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych wskutek niedbałej obsługi. Na przykład szkody spowodowane przez duże kamienie wciągnięte do maszyny.

Zachować ostrożność podczas podłączania odśnieżarki do traktora. Podczas wykonywania jakichkolwiek prac z odśnieżarką należy kontrolować obszar pracy. Podczas pracy należy zwrócić szczególną uwagę, aby podajnik śrubowy nie natrafił na żadne przeszkody, zwłaszcza przy skręcaniu. Przed opuszczeniem kabiny traktora należy umieścić odśnieżarkę na ziemi.



## PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA

Parkując maszynę, należy pamiętać o tym, że osprzęt musi spoczywać na ziemi. W razie potrzeby osprzęt należy spłukać wodą.

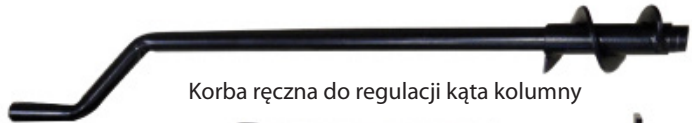
## ROZŁĄCZANIE

- Przed rozłączeniem upewnić się, że WOM jest odłączony.
- Ustawić maszynę na równym podłożu.
- Podłączyć WOM.
- Zdemontować węże hydrauliczne i blokady sworzni do łącznika górnego i ramion podnoszących.

## Instrukcja montażu



Kolumna



Korba ręczna do regulacji kąta kolumny



Mocowanie trzypunktowe – część górna



Drażek stabilizujący do mocowania trzypunktowego



Płyta montażowa do korby ręcznej



WOM



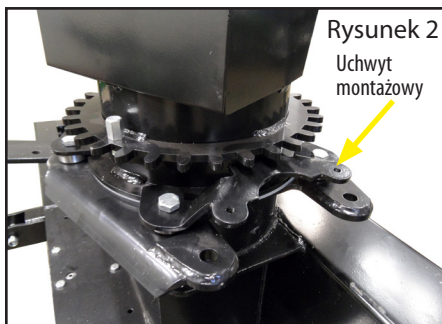
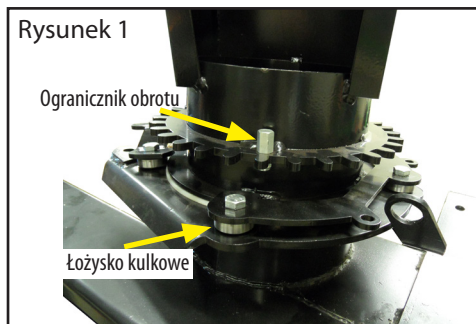
Płozy pomocnicze



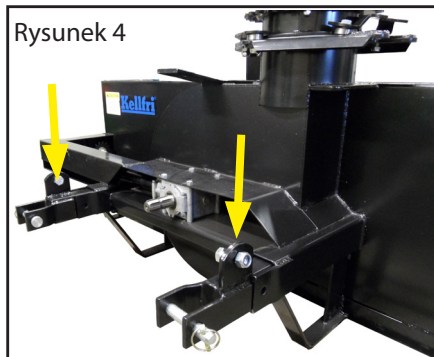
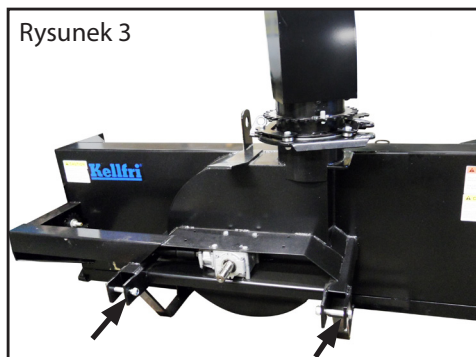
Ramiona podnoszące do mocowania trzypunktowego (prawe – lewe)



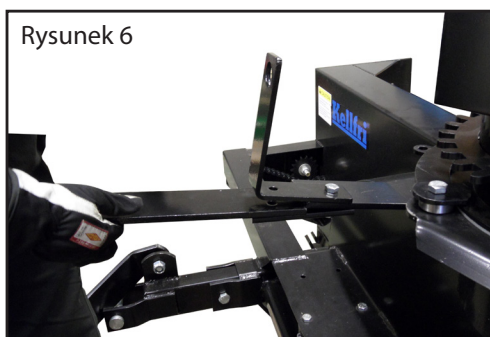
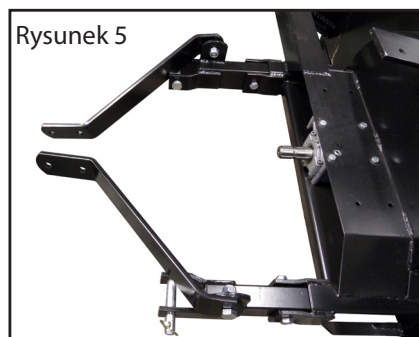
## Instrukcja montażu



1. Zamontować kolumnę, zob. rys. 1 i 2. Uchwyt montażowy jest zamontowany na urządzeniu. Odkręcić śruby, a następnie zdemonstrować uchwyt montażowy i łożyska kulkowe, zamontować kolumnę. Zamontować z powrotem uchwyt montażowy i łożyska kulkowe. Uwaga! Nie dokręcać zbyt mocno. Przy zbyt mocnym nacisku, obracanie wyrzutnika będzie utrudnione. Mechanik może odnieść obrażenia.



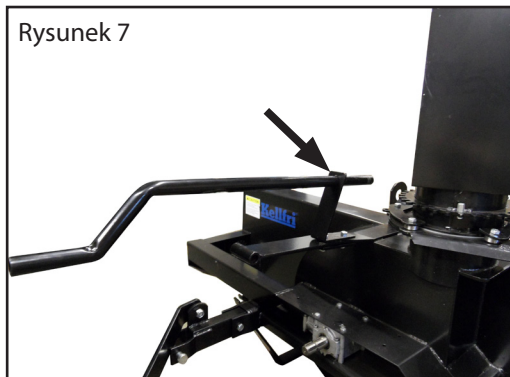
2. Zamontować ramiona na mocowaniu trzypunktowym za urządzeniem (rys. 3 – 4).



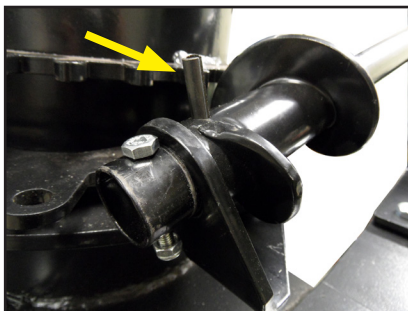
3. Zamontować górną część mocowania trzypunktowego (rys. 5), proste końce z dwoma otworami mają być skierowane ku górze. Aby zamontować dźwignik stabilizujący do mocowania trzypunktowego, najpierw należy zamontować płytę mocującą do korby ręcznej (rys. 6). Mocowanie kątowe w górnej części, dźwignik stabilizujący w środku i krótki płaskownik na samym dole.



## Instrukcja montażu

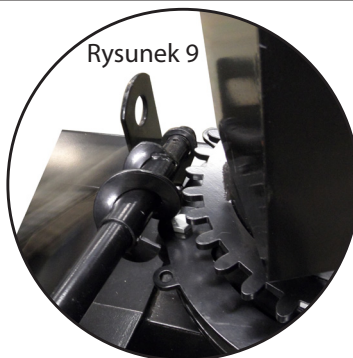


Rysunek 7

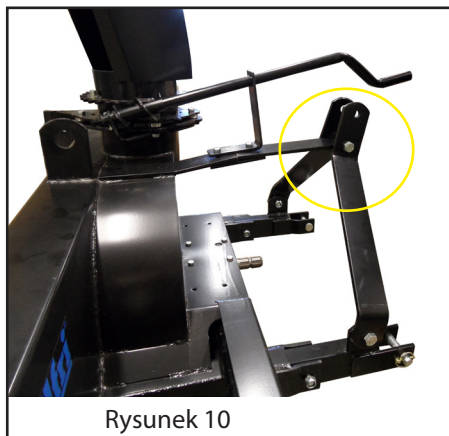


Rysunek 8

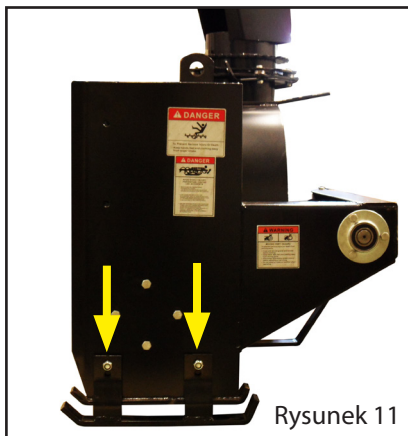
4. Zdemontować śrubę korbki, a następnie zamontować korbkę (rys. 7) przez otwór w mocowaniu kątowym. Z powrotem zamontować śrubę (rys. 8) i sprawdzić, czy zahaczyła o kołnierzyk kolumny. Sprawdzić działanie, obracając kolumnę w prawo i w lewo (rys. 9) oraz sprawdzić, czy obraca się w kierunku wybranym za pomocą korbki.



Rysunek 9



Rysunek 10

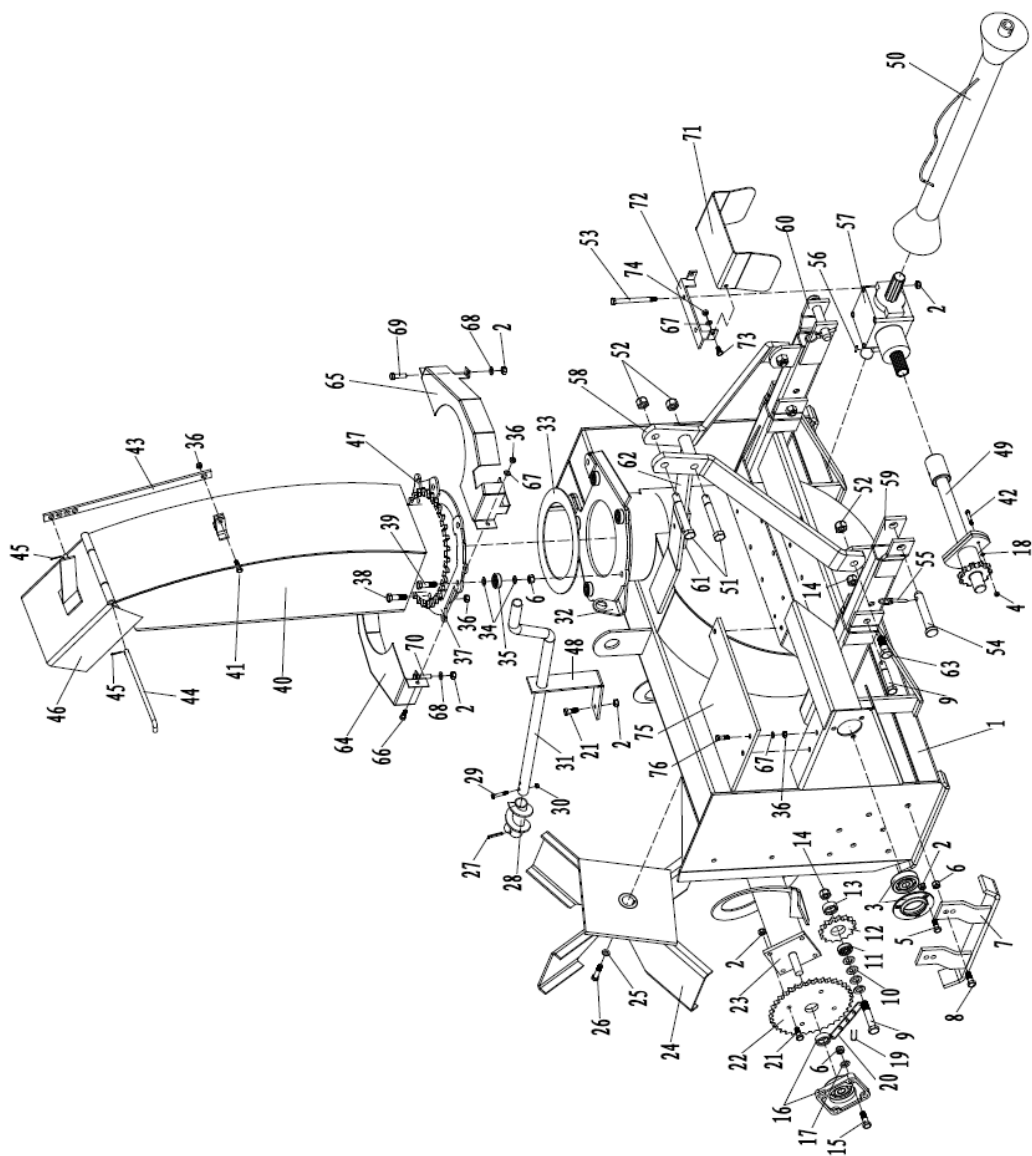


Rysunek 11

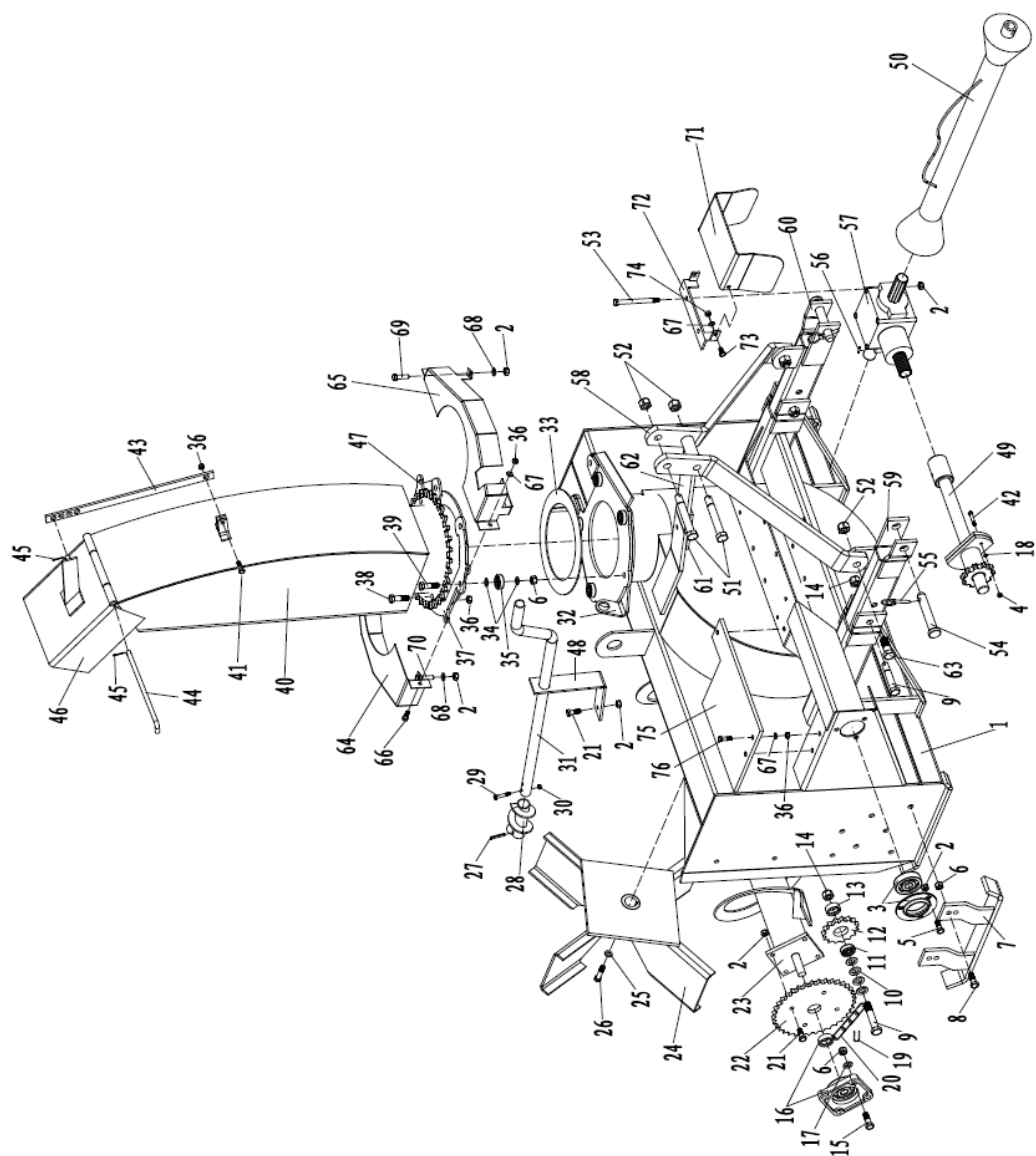
5. Zamontować górną część mocowania trzypunktowego za pomocą drążka stabilizującego (rys. 10).  
6. Zamontować płoży pomocnicze, jedną z każdej strony urządzenia. Uwaga! Jedną prawą i jedną lewą.

7. Upewnić się, że wszystkie śruby są dokręcone. Nasmarować wszystkie punkty smarne oraz łańcuch, sprawdzić poziom oleju w skrzyni biegów i uzupełnić w razie potrzeby.

8. Zamontować WOM.



NR	NAZWA	LICZBA	NR	NAZWA	LICZBA
1	Rama	1	20	Łańcuch (56 – 1/2)	1
2	Nakrętka zabezpieczająca M10	17	21	Śruba M10x30	6
3	Obudowa łożyska SAPF-206-20 CW	1	22	Koło zębate	1
4	Nakrętka M6	1	23	Podajnik śrubowy 50"/60"/72"	1
5	Śruba M10x20	3	24	Wirnik	1
6	Nakrętka zabezpieczająca M12	17	25	Podkładka płaska 3/8"	1
7	Płozy pomocnicze	2	26	Śruba 3/8" x 1–1/4"	1
8	śruba M12x30	4	27	Blokada sworznia 6x40	1
9	Śruba M16x990	1	28	Śruba	1
10	Podkładka 16	4	29	Śruba M6x40	1
11	łożysko kulkowe 6203-2RS.5/8	1	30	Nakrętka zabezpieczająca M6	1
12	Koło zębate	1	31	Korba ręczna	1
13	Element dystansowy	1	32	Płyta montażowa	1
14	Nakrętka zabezpieczająca M16	1	33	Podkładka nylonowa	1
15	Śruba M12x40	8	34	Podkładka specjalna Ø12 x 0,2	10
16	Obudowa łożyska HCFS207-23 CW	2	35	łożysko kulkowe 6301-2RS1	5
17	Podkładka 12	8	36	Nakrętka zabezpieczająca M8	10
18	Podkładka zabezpieczająca 6	1	37	Płyta montażowa	1
19	Blokada łańcucha	1	38	Śruba blokująca	2



NR	NAZWA	LICZBA	NR	NAZWA	LICZBA
39	Śruba M12x45	5	58	Mocowanie trzypunktowe	2
40	Wieża wyrzutnika	1	59	Ramię podnoszące – lewe	1
41	Śruba M8x30	1	60	Ramię podnoszące – prawe	1
42	Śruba M6x30	1	61	Pręt przyłączeniowy	1
43	Ramię regulujące	1	62	Płyta montażowa	1
44	Wał	1	63	Śruba M18x45	2
45	Zawleczka Ø2	2	64	Ośłona plastikowa – lewa	1
46	Ośłona	1	65	Ośłona plastikowa – prawa	1
47	Ośłona zabezpieczająca	1	66	Śruba M8x16	2
48	Płyta montażowa – korba	1	67	Podkładka Ø8	7
49	Oś napędowa 50"/60"/70"	1	68	Podkładka płaska Ø10	2
50	WOM	1	69	Śruba M10x60	2
51	Śruba M18x130	1	70	Śruba M10x25	2
52	Nakrętka zabezpieczająca M18	1	71	Ośłona skrzyni biegów	1
53	Śruba M10x130	4	72	Płyta mocująca – osłona	1
54	Zatyczka Ø22x120	2	73	Śruba M8x16	2
55	Blokada sworznia Ø8	2	74	Nakrętka	2
56	Klin 1/4 do profilu czworokątnego x1 1/2	1	75	Ośłona blaszana	1
57	Skrzynia biegów	1	76	Śruba M8x20	3

## TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Przed rozpoczęciem transportu należy się upewnić, że w pobliżu nie znajdują się osoby postronne, dzieci lub niepożądane przedmioty. Podczas transportu i przemieszczania maszyny należy zachować szczególną ostrożność. Należy sprawdzić prawidłowość zamocowania urządzenia/produktu oraz upewnić się, że istniejące zabezpieczenia transportowe są zamontowane. Środek ciężkości należy umieszczać możliwie jak najniżej. Należy pamiętać o istnieniu stref niebezpiecznych, także podczas transportu i przemieszczania maszyny. Żadna osoba nie może się znajdować pod podwieszonym ładunkiem. Pojazdy służące do przewozu muszą mieć sprawne hamulce. Sprzęt, gdy nie jest wykorzystywany, należy przechowywać zawsze w suchym i najlepiej całkowicie zadaszonym miejscu. Należy się upewnić, że sprzęt/produkt jest przechowywany w stabilnej pozycji i zabezpieczony przed przewróceniem. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę w miejscu przechowywania urządzenia. Niebezpieczeństwo przewrócenia się urządzenia!

## KONSERWACJA I SERWISOWANIE

Upewnij się, że sprzęt stoi stabilnie i nie zachodzi ryzyko, że przewróci się podczas prac konserwacyjnych i serwisowych. Wykonując prace konserwacyjne, należy korzystać z odpowiednich podpórek lub podstawek. W celu zmniejszenia niebezpieczeństwa powstania szkód od razu wymień zepsute i zużyte części. Prace konserwacyjne, serwisowe i kontrolne należy wykonywać zgodnie z zaleceniami. W celu zmniejszenia niebezpieczeństwa powstania szkód oraz wystąpienia awarii stosuj wyłącznie takie części zapasowe, które mają identyczne specyfikacje. Wszelkie naprawy i podłączenia elektryczne musi wykonywać wykwalifikowana osoba. Należy się zawsze stosować do zaleceń w zakresie bezpieczeństwa prac konserwacyjnych zgodnie z podanym schematem. Jest to szczególnie istotne w odniesieniu do noży oraz elementów zabezpieczających, gdyż ich poluzowanie się podczas pracy może powodować bardzo poważne zagrożenie.

- Regularnie kontrolować stan urządzenia, zanim nastąpi ewentualna awaria. W przypadku wykrycia szczelin, skręceń, wygięć, luzów lub oznak nadmiernej eksploatacji należy przerwać pracę i usunąć usterkę. Elementy zużyte podlegają wymianie.
- Po kilku godzinach eksploatacji dokręcić wszystkie śruby i nakrętki, powtarzać czynności kontrolne codziennie podczas eksploatacji.
- Podczas usuwania usterki należy odłączyć urządzenie od ciągnika.
- Po przeprowadzeniu prac konserwacyjnych lub serwisowych sprawdzić, czy wszystkie śruby i nakrętki są prawidłowo dokręcone. Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze sprawdzić maszynę.
- Regularnie smarować wszystkie punkty smarne. Punkty smarne należy smarować co 20 godzin.
- W układzie hydraulicznym może się znajdować wyłącznie olej mineralny lub roślinny zgodny z zastosowaniem urządzenia. Olej hydrauliczny, który zawiera poliglikole (HEPG) skraca żywotność uszczelnień hydraulicznych.

W sprawie części zamiennych: prosimy kontaktować się z Kellfri Service

## UTYLIZACJA

W razie złomowania urządzenia należy je rozebrać i przewieźć do wyznaczonego przez gminę miejsca. Więcej informacji na ten temat można uzyskać w urzędzie gminy.





## **WARUNKI SPRZEDAŻY I GWARANCJI NA MASZYNY I URZĄDZENIA SPRZEDAWANE PRZEZ KELLFRI Sp. z o.o. z siedzibą w Kutnie**

### **I. WARUNKI SPRZEDAŻY**

1. Sprzedawcą jest spółka Kellfri sp. z o.o. z siedzibą w Kutnie, ul. Skłęczkowska 16, 99-300 Kutno, dla którego akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, zarejestrowana w Rejestrze Przedsiębiorców pod numerem KRS 406293, NIP 7752643945, kapitał zakładowy 20.000 złotych, numer telefonu +48 24 722 11 50 (dalej „Sprzedawca”).
2. Sprzedawca sprzedaje maszyny i urządzenia (dalej „maszyny” lub „maszyna”) na warunkach określonych w niniejszych Warunkach Sprzedaży, umowie zawartej bezpośrednio z Kupującym, a także na zasadach wynikających z Oświadczenia Gwarancyjnego. Poprzez złożenie zamówienia Kupujący przyjmuje do wiadomości i akceptuje niniejsze warunki sprzedaży.
3. Sprzedawca zobowiązany jest zapewnić zgodność towaru z umową.
4. Sprzedawca przed sprzedażą dokonuje przeglądu przedsprzedażnego maszyny, co potwierdza pisemnie.
5. W chwili wydania maszyny Sprzedawca zobowiązany jest do przeprowadzenia instruktażu jej obsługi i sporządzenia na tę okoliczność protokołu
6. Sprzedawca zastrzega własność maszyny do momentu całkowitej zapłaty ceny.
7. Zapłata ceny sprzedaży następuje w terminie i na warunkach wynikających z umowy pomiędzy Sprzedawcą i Kupującym. Przy sprzedaży na rzecz przedsiębiorcy, odpowiedzialność Sprzedawcy za szkodę wyrządzoną z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy obejmuje stratę rzeczywiście, którą poszkodowany poniósł, a odszkodowanie nie może przekroczyć kwoty stanowiącej 10% uzgodnionej ceny
8. W przypadku, gdy Kupującym jest konsument, może on dochodzić swoich uprawnień z tytułu rękojmi na zasadach określonych poniżej, a także na zasadach wynikających z przepisów powszechnie obowiązujących:
  - 1.) W przypadku gdy Kupujący nabywa od Sprzedawcy używaną maszynę, Sprzedawca udziela rękojmi na okres 1 roku od dnia wydania maszyny Kupującemu.
  - 2.) W przypadku gdy Kupujący nabywa od Sprzedawcy, maszynę przecenioną z uwagi na jej niekompletność lub wadę fizyczną – wskazaną w „Protokole Wydania Maszyny”, odpowiedzialność Sprzedawcy z tytułu rękojmi za ww. wady jest wyłączona
  - 3.) Sprzedawca jest zwolniony z odpowiedzialności z tytułu rękojmi, gdy wada fizyczna wynika z nieprawidłowego montażu lub nieodpowiedniego uruchomienia maszyny, jeżeli czynności te zostały wykonane przez Kupującego niezgodnie z instrukcją otrzymaną od Sprzedawcy.
  - 4.) O ewentualnych roszczeniach z tytułu rękojmi Kupujący zobowiązany jest bezzwłocznie po stwierdzeniu wady poinformować Sprzedawcę osobiście w siedzibie Sprzedawcy, listownie (Kellfri sp. z o.o., ul. Skłęczkowska 16, 99-300 Kutno) lub pocztą elektroniczną: [info@kellfri.pl](mailto:info@kellfri.pl)
  - 5) Kupujący jest obowiązany dostarczyć wadliwą maszynę na koszty Sprzedawcy do miejsca, w którym maszyna została Kupującemu wydana.
9. W przypadku gdy Kupującym jest przedsiębiorca: odpowiedzialność Sprzedawcy z tytułu rękojmi jest wyłączona, przy czym Sprzedawca odpowiada wobec Kupującego z tytułu udzielonej gwarancji, zgodnie z poniższym Oświadczeniem gwarancyjnym. Wszelkie spory wynikające z tytułu sprzedaży maszyny oraz realizacji uprawnień wynikających z Oświadczenia gwarancyjnego, rozstrzyga sąd właściwy dla siedziby Sprzedawcy.

## II. OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

1. Gwarant (Kelfri Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Kutnie, ul. Skłęczkowska 16, 99 – 300 Kutno) udziela gwarancji na należyte działanie maszyny będącej przedmiotem sprzedaży przez czas trwania gwarancji. Gwarancja obejmuje terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
2. Gwarant udziela Gwarancji na okres 12 miesięcy od daty wydania maszyny.
3. Odpowiedzialność Gwaranta obejmuje wady powstałe z przyczyn tkwiących w maszynie.
4. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Kupującego określonych w Warunkach Sprzedaży, a wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
5. Uprawniony z gwarancji powinien dostarczyć maszynę na koszt Gwaranta do miejsca wskazanego w karcie gwarancyjnej, chyba że z okoliczności wynika, iż wada powinna być usunięta w miejscu, w którym maszyna znajdowała się w chwili ujawnienia wady. Gwarant zwróci uprawnionemu z gwarancji koszty dostarczania rzeczy w wysokości odpowiadające stawkom rynkowe. Gwarant nie zwraca kosztów dostarczenia maszyny w sytuacji, gdy ujawniona wada nie jest objęta gwarancją.
6. Gwarant jest obowiązany do usunięcia wady fizycznej rzeczy poprzez wymianę lub naprawę uszkodzonego elementu lub podzespołu, o ile o wadach tych Gwarant zostanie powiadomiony w okresie gwarancji.
7. W przypadku wystąpienia wady, Uprawniony niezwłocznie powiadomi Gwaranta o ujawnionej wadzie w formie pisemnej, chyba że dostarcza maszynę bezpośrednio do miejsca wskazanego w karcie gwarancyjnej.
8. Gwarant zapewnia Uprawnionego, że objęta gwarancją wada maszyny zostanie bezpłatnie usunięta w możliwie krótkim czasie, a w każdym razie nie dłuższym niż 14 dni od daty dostarczenia maszyny do miejsca wskazanego w karcie gwarancyjnej. Za zgodą Uprawnionego, termin ten w uzasadnionych przypadkach może być przedłużony.
9. Gwarancja nie obejmuje roszczeń z tytułu uszkodzeń i wad:
  1. powstałych w wyniku niewłaściwej (niezgodnej z instrukcją obsługi) eksploatacji maszyny, przekroczenia podanych wartości konstrukcyjnych i eksploatacyjnych lub stosowania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, jej nienależytej konserwacji, regulacji lub przechowywania;
  2. wynikłych z samodzielnych napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych dokonanych przez Kupującego lub nieuprawnione osoby trzecie;
  3. uszkodzeń, w tym mechanicznych i termicznych, powstałych z winy Użytkownika.
  4. uszkodzeń powstałych wskutek działania sił zewnętrznych, takich jak przepięcia w sieci, wyładowania atmosferyczne, powodzie, pożary lub inne podobne.
  5. części lub podzespołów maszyny, których montażu dokonał Uprawniony z gwarancji na własną odpowiedzialność.
  6. zniszczenia lub uszkodzenia części szklanych oraz uszkodzeń mechanicznych lakieru, osłon itp.
  7. części podlegających naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji oraz materiałów eksploatacyjnych, co obejmuje w szczególności elementy robocze maszyn, części z tworzywa sztucznego, elementy gumowe, noże tnące, bijaki młotkowe, pasy klinowe, palce przetrząsająco-zgrabiające.
  8. Gwarancja wygasa:
    1. po upływie czasu, na który została udzielona;
    2. jeśli Użytkownik nie zapewniał terminowego wykonywania przeglądów okresowych lub napraw gwarancyjnych przez specjalistów Gwaranta;
    3. jeżeli eksploatacja tj. obsługa i konserwacja maszyny, prowadzona była niezgodnie z zaleceniami Producenta zawartymi w instrukcji obsługi;
    4. jeżeli Użytkownik dokonał w maszynie przeróbek lub modyfikacji – bez uprzednio uzyskanej pisemnej zgody Gwaranta;
    5. jeżeli Użytkownik samodzielnie dokonał lub zlecił osobom trzecim wykonywanie napraw.
    6. w razie zerwania lub uszkodzenia zabezpieczeń (plomb) założonych przez producenta lub uprawniony zakład dokonujący naprawy gwarancyjnej na zespołach lub podzespołach maszyny.



## KARTA GWARANCYJNA

.....  
nazwa maszyny

typ maszyny	numer seryjny	Rok produkcji

--	--

**pieczęć i podpis sprzedawcy**

**miejsowość i data**

--	--

**pieczęć i podpis dystrybutora**

**miejsowość i data**

Sprzedawca udziela gwarancji na zasadach określonych w *Warunkach Sprzedaży i Gwarancji na maszyny i urządzenia sprzedawane przez Kellfri Sp. z o.o z siedzibą w Kutnie* załączonych do niniejszego dokumentu.

Obsługę gwarancyjną w imieniu Sprzedawcy wykonują punkty wskazane przez Sprzedawcę lub sam Sprzedawca.

Pieczęć i podpis sprzedawcy .....

**UWAGA:** Niniejsza karta gwarancyjna jest jedynym dokumentem bezpośrednio legitymującym Uprawnionego do dochodzenia roszczeń z gwarancji udzielonej na wyżej wymienioną maszynę. Nabywca powinien szczegółowo sprawdzić dokładność i czytelność wypełnienia karty gwarancyjnej, zgodność zapisów z odpowiednimi oznaczeniami na maszynie oraz zapoznać się z pełną treścią dokumentu gwarancyjnego. Posługiwanie się przez Uprawnionego Kartą gwarancyjną wypełnioną niekompletnie (brak podpisów, daty, pieczęci) lub nieczytelnie, albo też Kartą noszącą ślady przekreśleń, przeprawień lub innych zmian, może utrudnić, a w niektórych sytuacjach – uniemożliwić, wykazanie uprawnień z tytułu gwarancji.

Jesteśmy Państwu wdzięczni za pomoc przy wskazaniu ewentualnych usterek dostarczonego produktu firmy Kellfri. Przed złożeniem reklamacji prosimy zapoznać się z ogólnymi warunkami zakupu firmy Kellfri, które można znaleźć na naszej stronie internetowej: [www.kellfri.se](http://www.kellfri.se), a także z przesłaną instrukcją obsługi (jeżeli została ona dołączona).

Uprzejmie prosimy podać informacje, o których mowa poniżej, a także załączyć zdjęcie — posłużą one jako podstawa do rozpatrzenia reklamacji

Nabywca:	Numer klienta:
Adres:	Numer faktury:
E-mail:	Telefon (w godzinach pracy):

Kiedy dostarczono produkt?	Kiedy uruchomiono produkt?	Czy produkt działał po dostarczeniu?
----------------------------	----------------------------	--------------------------------------

**Reklamowany produkt/część**

.....

**Opis usterek:**

.....

.....

**Prosimy opisać przebieg zdarzeń:**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Pozostałe informacje:**

.....

.....

.....

*Formularz reklamacyjny oraz zdjęcie należy przesłać na adres:*

Kellfri Sp. z o.o.  
ul. Skłęczkowska 16  
99 -300 Kutno  
POLSKA

*Alternatywnie można także wysłać wiadomość e-mail do serwisu.*

*[info@kellfri.pl](mailto:info@kellfri.pl)*

Własnoręczny podpis:	Data:
----------------------	-------

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU

Zgodnie z przepisami 2006/42/EG załącznik 2A

NAZWA: 37-SF180 Odśnieżarka

Spełnia wszystkie stosowne postanowienia dyrektywy maszynowej 2006/42/EG.  
Pozostałe wyposażenie musi spełniać wymogi dyrektywy maszynowej.

## EG-FÖRSÄKRAN OM MASKINENS ÖVERENSTÄMMELSE, ORIGINAL

Enligt 2006/42/EG, Bilaga 2A

Kellfri AB, Munkatorpsgratan 6, 532 37 Skara, Sweden

Försäkrar härmed att maskinen

Namn: 37-SF180

Typ: Snöfräs

Överensstämmer med alla tillämpliga bestämmelser i maskindirektivet 2006/42/EG.  
Övrig utrustning måste uppfylla maskindirektivets krav.



Tina Baudtler, VD 2015-11-19

*Kellfri AB nieustannie dokłada wszelkich starań, aby ulepszać swoje produkty. W związku z tym zastrzega sobie ona prawo do wprowadzania zmian dotyczących m.in. projektu lub wyglądu takich produktów bez wcześniejszego powiadomienia.*

## OBSŁUGA KLIENTA

Zachęcamy do wyrażania opinii, a także do zadawania pytań na temat naszych urządzeń i produktów.

### KELLFRI POLSKA SP. Z O.O.

ul. Skłęczkowska 16', 99-300 Kutno

Tel. + 48 24 722 11 50

e-mail [info@kellfri.pl](mailto:info@kellfri.pl) [www.kellfri.pl](http://www.kellfri.pl)

